

## INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE AND SAFETY RULES (ANNEXE OF OWNER GUIDE)

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ ΟΔΗΓΟΥ)

### 1 INTRODUCTION

IT IS COMPULSORY TO READ THIS DOCUMENT BEFORE USING THE GLISS-SPEED.

#### ATTENTION

- NEVER modify wiring of boats and batteries
- NEVER OPEN the dashboard without manufacturer authorization
- NEVER MOVE the wires in all compartments
- IT IS FORBIDDEN TO BE 2 inside the GLISS-SPEED
- MAXIMUM WEIGHT OF USER IS 110Kgs
- NEVER Drill the Boat or the BATTERIES
- NEVER SHORT CIRCUIT the battery connectors and the charger connectors
- NEVER Charge batteries without direct control
- NEVER Charge a battery that is wet or that is fallen in the water
- NEVER MODIFY the wiring and the connectors inside the boat and the charger
- NEVER charge the battery or stree the batteries near inflammable stuff
- NEVER try to charge the battery with another type of charger than the one you received
- NEVER charge the battery outside, under the sun or in very humide conditions
- NEVER stand up on the boat, when the Gliss-Speed is on the water. Always stay seating
- NEVER pull up the Gliss-Speed with the handle. Use the black rudder
- ALWAYS Store the Gliss-Speed on the hull such as you can not support on the base and/or the propeller
- NEVER store the Gliss-Speed on the right or the left side or the back. Gliss-Speed may be stored on his standard position
- ALWAYS FOLLOW The below rules
- ALWAYS Maintain the boat as per specifications

### ΕΙΣΑΓΩΓΗ

ΕΙΝΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΓΡΑΦΟ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ GLISS-SPEED.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

- ΠΟΤΕ μην τροποποιήσετε την καλωδίωση των σκαφών και των μπαταριών.
- ΠΟΤΕ μην ανοίξετε το ταμπλό, χωρίς την άδεια του κατασκευαστή.
- ΠΟΤΕ ΜΗ ΜΕΤΑΚΙΝΕΙΤΕ τα καλώδια σε κανένα από τα χωρίσματα.
- ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ να βρίσκονται 2 μέσα στο GLISS-SPEED.
- ΜΕΓΙΣΤΟ ΒΑΡΟΣ του χρήστη πρέπει να είναι 110 κιλά.
- ΠΟΤΕ μην τρυπήσετε την βάρκα ή τις μπαταρίες.
- ΠΟΤΕ ΝΑ ΜΗ ΔΙΑΚΟΠΕΙ ΤΟ ΚΥΚΛΩΜΑ των συνδέσμων της μπαταρίας και των συνδέσμων του φορτιστή.
- ΠΟΤΕ μη φορτίζετε τις μπαταρίες χωρίς να έχετε άμεσο έλεγχο.
- ΠΟΤΕ μη φορτίζετε τη μπαταρία εάν είναι βρεγμένη ή έχει πέσει στο νερό.
- ΠΟΤΕ μην τροποποιείτε τη καλωδίωση και τους συνδετήρες στο εσωτερικό του σκάφους και το φορτιστή.
- ΠΟΤΕ μη φορτίζετε την μπαταρία ή την αποθηκεύσετε τις μπαταρίες κοντά σε εύφλεκτα πράγματα.
- ΠΟΤΕ μη δοκιμάσετε να φορτίσετε την μπαταρία με άλλο τύπο φορτιστή από αυτό που λάβατε.
- ΠΟΤΕ μη φορτίζετε την μπαταρία έξω, κάτω από τον ήλιο ή σε πολύ υγρές συνθήκες.
- ΠΟΤΕ μη σηκώνετε στο σκάφος, όταν το Gliss-Speed είναι στο νερό. Πάντα καθιστός.
- ΠΟΤΕ μη σηκώνετε Gliss-Speed από τις λαβές. Χρησιμοποιήστε το μαύρο προφυλακτήρα.
- ΠΑΝΤΑ να αποθηκεύετε ή να τοποθετείτε το Gliss-Speed με την καρίνα προς τα κάτω, με τέτοιο τρόπο ώστε να μη στηρίζεται στη βάση και/ή στην προπέλα.
- ΠΟΤΕ μην αποθηκεύεται το Gliss-Speed όρθιο από την αριστερή ή δεξιά πλευρά ή με την ανάποδα. Το Gliss-Speed πρέπει να αποθηκεύεται με την θέση που πρέπει.
- ΠΑΝΤΑ να ακολουθείτε τους παραπάνω κανόνες.
- ΠΑΝΤΑ να διατηρείτε το σκάφος σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

## 2.0 COMPOSE OF THE GLISS-SPEED

Gliss-Speed is composed by:

- Battery compartment situated on the front
- A battery plastic cap that is fixed over the battery compartment
- A dashboard composed by A LED and 1 or 2 3-positions switches
- 2 handles located on the right and on the left of the seat to ensure steering of the boat. Operate the right Handle to turn right and operate
- the left one to turn left. Never operate both together. It could damage the steering system and have no action
- A progressive black gaz pedal located on the right side of the boat, operated by the foot
- A motor compartment located on the back of the boat
- The steering system located at the back of the boat under a white metallic plate called, Foot-protection plate
- A security aluminium arch

## 3.0 HOW TO START THE BOAT

ALWAYS FOLLOW THESE INSTRUCTIONS

- Dashboard is composed with 1 LED, and 1 or 2 Switches
  - On-Off Switch on bottom position : position OFF
  - On/Off Switch on central position : Position ON-Front speed
  - On/Off Switch on up position : Position ON-REVERSE SPEED

- 1- Check ON-OFF switch is on off position. The Gliss-Speed has to be in the water to be able to go on phase 2.
- 2- Install battery inside the battery compartment. Connect the black wire to the connector inside the boat. Be careful not to damage the other connectors of the battery.
- 3- Close the battery compartment door.
- 4- Close the battery compartment cap.
- 5- Turn the On/OFF switch to ON-FRONT or ON-REAR position.
- 6- Wait 2 seconds.
- 7- Gliss-Speed is ready to be used. Be careful, from this moment, any push on the gaze pedal will make move the boat.

## ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΟΥ GLISS-SPEED

Gliss-Speed αποτελείται από:

- Η θήκη της μπαταρίας βρίσκεται στο μπροστινό μέρος.
- Ένα σκέπαστρο πλαστικό της μπαταρίας που είναι σταθερό πάνω από το χώρισμα που βρίσκεται η μπαταρία.
- Ένα ταμπλό αποτελείται από ένα LED και 1 ή 2 3-θέσεις διακοπών.
- Οι 2 λαβές οι οποίες βρίσκονται αριστερά και δεξιά του καθίσματος εξασφαλίζουν τη διεύθυνση του σκάφους.
- Με τη δεξιά λαβή στρίβετε δεξιά και με την αριστερή λαβή στρίβετε αριστερά. ΠΟΤΕ μη τα δουλεύετε ταυτόχρονα μαζί. Μπορεί να χαλάσει το σύστημα διεύθυνσης και να μην έχει καμία δράση.
- Ένα προοδευτικό μαύρο γκάζι / επιταχυντή πεντάλ βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του σκάφους και λειτουργεί με το πόδι.
- Ένα μέρος του κινητήρα βρίσκεται στο πίσω μέρος του σκάφους.
- Το σύστημα διεύθυνσης βρίσκεται στο πίσω μέρος του σκάφους κάτω από μία λευκή μεταλλική πλάκα η οποία ονομάζεται, Foot-protection plate.
- Μία αψίδα αλουμινίου ασφαλείας.

## ΠΩΣ ΞΕΚΙΝΑΕΙ ΤΟ ΣΚΑΦΟΣ

ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- Το ταμπλό αποτελείται με 1 LED, και 1 ή 2 διακόπτες.
  - On-Off διακόπτης στο κάτω μέρος θέσης: θέση OFF.
  - Διακόπτης On / Off στην κεντρική θέση: Θέση ON μπροστινή ταχύτητα.
  - Διακόπτης On / Off για τη θέση: Θέση ON ταχύτητα προς τα πίσω (όπισθεν).

- 1- ο Διακόπτης ON-OFF πρέπει να είναι στη θέση off. Το Gliss-Speed πρέπει να είναι στο νερό για να είναι σε θέση να πάει σε φάση 2.
- 2- Τοποθετήστε την μπαταρία μέσα στη θήκη της μπαταρίας. Συνδέστε το μαύρο καλώδιο στην υποδοχή μέσα στο σκάφος. Να είστε προσεκτικοί να μην καταστρέψετε τις άλλες συνδέσεις της μπαταρίας.
- 3- Κλείστε το κάλυμμα της θήκης της μπαταρίας.
- 4- Κλείστε το καπάκι της θήκης της μπαταρίας.
- 5- Γυρίστε το διακόπτη ON / OFF στη θέση ON-FRONT (μπροστά) ή ON- REAR (όπισθεν) θέση.
- 6- Περιμένετε 2 δευτερόλεπτα.
- 7- Gliss-Speed είναι έτοιμο να χρησιμοποιηθεί. Να είστε προσεκτικοί, από αυτή τη στιγμή, με την πίεση (πάτημα) του πεντάλ, το σκάφος θα κινηθεί.

#### 4.0 HOW TO DISCONNECT BATTERY FROM THE BOAT

TOUJOURS RESPECTER L'ORDRE SUIVANT

- 1- Switch off the On/OFF Switch
- 2- WAIT 0.5 mn before going to phase 3. This waiting time is compulsory to allow condensers to discharge inside the battery.
- 3- Open the battery plastic cap.
- 4- Open the battery compartment door.
- 5- Disconnect the black connector and remove the battery.
- 6- A new battery can be connected.

#### 5.0 HOW TO CONNECT A BATTERY ON A CHARGER

ALWAYS RESPECT THE FOLLOWING PROCEDURE:

Charger is composed with:

- A black electronic system
  - 2 Connectors : one Red, the other is black that will be connected to the one on the battery by respecting the colours.
  - A RED LED to inform charger is connected
  - A RED or GREEN LED To inform the charge is finishes or not.
  - On the big 25AH chargers, A digital indicator inform you the voltage or the current during the caharge. A small black switch can be found near the digital. When switch is on the bottom position, you read the current, When switch is on the top, you read the voltage.
  - When voltage is around 54.6V and current is around 0A, battery is fully charge.
  - Battery charging system is a Continuous current charge and a Continuous voltage charge. It means voltage will first increase up to 54.6V, and then Current will decrease down to 0A.
  - A network wire to go from charger to the network.
  - A 110V/220V switch to be modify regarding your network.
  - A ON/OFF Switch.
- 8- Check cahrger is not connected to the network
  - 9- Connect the red wire of the battery to the red wire of the charger. Make the same with the black wire of the battery to the black wire of the charger
  - 10-Connect the charger to the network
  - 11-Switch on the O N/OFF Switch from OFF to ON
  - 12-While the 2 LED are red, the charger is charging

#### ΠΩΣ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΣΚΑΦΟΣ

ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- 1- Απενεργοποιήστε το On / Off διακόπτη.
- 2- ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ μισό λεπτό πριν κάνετε οτιδήποτε. 3- Αυτός ο χρόνος αναμονής είναι υποχρεωτικός για να επιτρέψει τους συμπυκνωτές να αποφορτίσουν μέσα στην μπαταρία.
- 3- Ανοίξτε το πλαστικό κάλυμμα της μπαταρίας.
- 4- Ανοίξτε την πόρτα του διαμερίσματος της μπαταρίας.
- 5- Αποσυνδέστε το μαύρο βύσμα και αφαιρέστε την μπαταρία.
- 6- Μια νέα μπαταρία μπορεί να συνδεθεί.

#### ΠΩΣ ΝΑ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΜΕ ΤΟ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

ΠΑΝΤΟΤΕ ΝΑ ΣΕΒΕΣΤΕ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ:

Ο φορτιστής αποτελείται:

- Ένα μαύρο ηλεκτρονικό σύστημα.
  - 2 Συνδέσεις: ένα κόκκινο ένα μαύρο τα οποία πρέπει να συνδεθούν με το ένα στη μπαταρία με σεβασμό τα χρώματα.
  - Ένα κόκκινο LED ενημερώνει ότι ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος.
  - Ένα κόκκινο ή πράσινο LED ενημερώνει αν η φόρτιση έχει τελειώσει ή όχι.
  - Στους μεγάλους φορτιστές των 25AH, μια ψηφιακή ένδειξη σας ενημερώνει για την τάση ή το ρεύμα κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Ένας μικρός μαύρος διακόπτης μπορεί να βρεθεί κοντά στην ψηφιακή ένδειξη. Όταν ο διακόπτης είναι κατεβασμένος, βλέπετε το ρεύμα. Όταν ο διακόπτης είναι ανεβασμένος, βλέπετε την τάση.
  - Όταν η τάση είναι περίπου 54.6V και το ρεύμα είναι περίπου 0A, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
  - Το σύστημα φόρτισης της μπαταρίας είναι για Συνεχές Ρεύμα και για Συνεχή Τάση. Αυτό σημαίνει ότι η τάση θα αυξηθεί πρώτα μέχρι 54.6V, και στη συνέχεια, το ρεύμα θα μειωθεί κάτω 0A.
  - Το σύρμα καλωδίου πηγαίνει από το φορτιστή στο σύρμα καλωδίου.
  - Ένας διακόπτης 110V / 220V για να το τροποποιήσετε σύμφωνα με το δίκτυό σας.
  - A ON/OFF διακόπτης.
- 8- Ελέγξτε τον φορτιστή να μην είναι συνδεδεμένος με το δίκτυο.
  - 9- Συνδέστε το κόκκινο καλώδιο της μπαταρίας με το κόκκινο καλώδιο του φορτιστή. Κάντε το ίδιο και με το μαύρο καλώδιο της μπαταρίας με το μαύρο καλώδιο του φορτιστή.
  - 10- Συνδέστε το φορτιστή στο δίκτυο.
  - 11- Ενεργοποιήστε το διακόπτη on/off, από OFF σε ON.
  - 12- Εφόσον το 2 LED είναι κόκκινα, ο φορτιστής

13-When One LED is going Green, it means the charge has been finished.

## 6.0 DISCONNECT CHARGER FROM BATTERIES

ALWAYS RESPECT THE BELOW PROCEDURE :

7-Switch OFF the ON/OFF Switch  
8-Disconnect the charger from the network  
9-WAIT 1 minute before going to phase 10  
10- Disconnect the black wire and the red wire.

11- You can connect a new battery.

## 7.0 GLISS-SPEED OPERATION

Gliss-Speed is having a water cooling system that has to be maintained. After use in salty water, please wash the cooling system with clear water and WD40. (Only for boats build from 2014)

Some rules have to be respected to ensure a good working of the boats.

A- Control that the water is doing its way in the water circuit. The boat cannot work properly if no water circulate in the circuit.

The maximum full time working for a Gliss-Speed is 30 minutes without stop. Then, it is necessary to make a 10 mns stop and open motor compartment to refresh inside.

If you are using Gliss-Speed motor more than 30 mns, a security will limitate the power of the motor by giving 35% of the power. The speed of the boat will be reduced. From this moment, you'll have to stop and making a 25mns pause.

Maximum wave in the sea is 35 cms. It is forbidden to use it with more than 35cms waves

The minimum water depth required is 80cms.

It is forbidden to schock other boats or people with the gliss-Speed.

φορτίζει.

13- όταν το ένα LED γίνει Πράσινο, αυτό σημαίνει ότι η φόρτιση έχει τελειώσει.

## ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΑΠΟ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

ΠΑΝΤΟΤΕ ΝΑ ΣΕΒΕΣΤΕ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ:

7- Ο διακόπτης ON/OFF στο OFF.  
8- Αποσυνδέστε το φορτιστή από το δίκτυο.  
9- ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ 1 λεπτό πριν περάσετε στο (10).  
10- Αποσυνδέστε το μαύρο καλώδιο και το κόκκινο καλώδιο.  
11- Μπορείτε να συνδέσετε μια νέα μπαταρία.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ GLISS-SPEED

Το Gliss-Speed έχει ένα σύστημα ψύξης νερού που πρέπει να διατηρηθεί. Μετά τη χρήση σε αλμυρό νερό, παρακαλούμε να πλύνετε το σύστημα ψύξης με καθαρό νερό και WD40. (Μόνο για σκάφη κατασκευασμένα από το 2014).

Μερικοί κανόνες πρέπει να τηρούνται για να εξασφαλιστεί η καλή λειτουργία των σκαφών. Ελέγξτε ότι το νερό κυκλοφορεί στο κύκλωμα του νερού. Το σκάφος δε μπορεί να λειτουργήσει κατάλληλα αν δεν κυκλοφορεί καθόλου νερό στο κύκλωμα του νερού.

Η μέγιστη πλήρους απασχόλησης λειτουργία ενός Gliss-Speed είναι 30 λεπτά χωρίς διακοπή. Στη συνέχεια, είναι αναγκαίο να σταματήσετε για 10 λεπτά και να έχετε ανοιχτό το κινητήρα για να ανανεωθεί εσωτερικά.

Εάν χρησιμοποιήσετε το Gliss-Speed άνω των 30 λεπτών, η ασφάλεια θα περιορίσει την ισχύ του κινητήρα δίνοντας 35% της ισχύος. Η ταχύτητα του σκάφους θα μειωθεί. Από αυτή τη στιγμή, θα πρέπει να σταματήσει και να κάνει μια παύση 25 λεπτών. Μέγιστο κυματισμό θάλασσας μέχρι 35 εκατοστά. Απαγορεύεται να το χρησιμοποιήσετε με περισσότερα από 35 εκατοστά κύμα.

Το ελάχιστο βάθος του νερού που απαιτείται είναι 80 εκατοστά.

Απαγορεύεται η σύγκρουση με άλλα σκάφη ή ανθρώπους.

## 2. SECURITY AND SAFETY

BATTERIES shall be stored on the shadow  
Gliss-Speed is 1 seat only  
Minimum Height for a pilote is 1.4m

Minimum age is 9 years old  
The maximum speed is 25km/h. maximum speed depends on the weight of the pilot and weather conditions  
To go inside the gliss-speed, it is recommended to go from a pontoon to avoid any risk coming from the propeller  
The boat has to be switch on when the pilote is installed in the boat

## ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Οι μπαταρίες πρέπει να αποθηκεύονται στην σκιά.  
Το Gliss-Speed έχει 1 μόνο θέση (μονοθέσιο).  
Το ελάχιστο ύψος του οδηγού πρέπει να είναι 1,40 μέτρα.  
Η ελάχιστη ηλικία είναι 9ετών.  
Η μέγιστη ταχύτητα είναι 25χιλιόμετρα/ώρα. Η μέγιστη ταχύτητα εξαρτάται από το βάρος του οδηγού και από τις καιρικές συνθήκες.  
Για να μπει στο εσωτερικό του Gliss-Speed, συνιστάται να πηγαίνετε από πλωτή γέφυρα, για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος για τον έλικα.  
Το σκάφος πρέπει να ξεκινήσει όταν ο οδηγός είναι μέσα στο σκάφος.

You cannot drive the Gliss-Speed close to the beach in order to avoid any risk of propeller destruction or that the boat is upset by a wave

Any bronze base damage or propeller damage is not Aqualéo's responsibility  
Operator has to get a valid insurance to be able to use or rent the Gliss-Speed  
The Life Jacket is compulsory  
Always respect the connection and disconnection range for the batteries inside the boat or in the charge. Always respect the WAITING TIME for disconnection  
You need to use the battery cap on the top of the battery compartment door to reduce the water going inside the boat

Never touch the motor when the Gliss-Speed has been use. It hurts  
Never put your hand around the propeller when the battery is inside the boat. To operate around the propeller, remove the battery from the boat.

Δεν πρέπει να οδηγείτε το Gliss-Speed κοντά στην παραλία έτσι ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος καταστροφής της προπέλας ή το σκάφος ανατραπεί από κύμα.

Οποιαδήποτε βλάβη στη χάλκινη βάση ή στην προπέλα δεν αποτελεί ευθύνη της Aqualéo.  
Ο χειριστής πρέπει να το ασφαλίσει, έτσι ώστε να είναι σε θέση να χρησιμοποιήσει ή νοικιάσει το Gliss-Speed.  
Το σωσίβιο είναι υποχρεωτικό.

Ακολουθούμε πάντα τις διαδικασίες σύνδεσης και αποσύνδεσης της μπαταρίας μέσα στο σκάφος ή στο φορτιστή. Ακολουθούμε πάντα το ΧΡΟΝΟ ΑΝΑΜΟΝΗΣ για την αποσύνδεση.

Θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε το καπάκι της μπαταρίας στο πάνω μέρος της θύρας της περιοχής της μπαταρίας για να περιορίζει το νερό να πηγαίνει στο εσωτερικό του σκάφους.

Ποτέ μην ακουμπάτε τον κινητήρα όταν το Gliss-Speed λειτουργεί. Πονάει!

Ποτέ μην βάζετε το χέρι σας γύρω από την προπέλα, όταν η μπαταρία είναι μέσα στο σκάφος. Για να επεξεργαστείτε την προπέλα, αφαιρέστε την μπαταρία από τη βάρκα.

### 3 MAINTENANCE

- LEAVE THE WATER FROM THE BOAT EVERY DAYS.
- Wash the boat with clear water if you are using the Gliss-Speed in salty water after each use
- Wash the connections of the motor once a day with WD40. Do the same with controller connections.
- Batteries have to be store under shadow in a specific local where temperature is around 20 degrees. Temperature variations shall not exceed 10 degrees.
- Batteries must be stored always charged.
- During the night , please store Gliss-Speed outside water.
- Wash with WD40 the steering system and the handles break to ensure there is no risk of rust in the whole steering system.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- ΒΓΑΖΕΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ ΑΠΟ ΤΟ ΣΚΑΦΟΣ ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ
- Πλύνετε το σκάφος με καθαρό νερό μετά από κάθε χρήση, αν χρησιμοποιείτε το Gliss-Speed σε αλμυρό νερό.
- Πλένετε τις συνδέσεις του κινητήρα μια φορά την ημέρα με WD40. Κάντε το ίδιο με τις συνδέσεις.
- Οι μπαταρίες πρέπει να είναι αποθηκευμένες κάτω από τη σκιά σε συγκεκριμένο μέρος όπου η θερμοκρασία είναι περίπου 20 βαθμοί. Μεταβολές της θερμοκρασίας δεν πρέπει να υπερβαίνουν τους 10 βαθμούς.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αποθηκεύονται πάντα φορτισμένες.
- Κατά τη διάρκεια της νύχτας, παρακαλείστε να αποθηκεύσετε το Gliss-Speed έξω από το νερό.
- Πλύνετε με WD40 το σύστημα διεύθυνσης και τις λαβές για να διασφαλιστεί ότι δεν υπάρχει κίνδυνος από τη σκουριά σε ολόκληρο το σύστημα διεύθυνσης.

### 4 STORAGE

- BOATS shall be stored on the hull
- It is prohibited to stored boat on the side or and the back or on the nose, or in reverse position. This is true for short and long storage time.  
Never stored the boat supported on the base.  
Please support the boat with the hull. The surface may be flat and not with dots and points
- BATTERY :
- For long time not use, prefer to store the batteries:

### ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Τα ΣΚΑΦΗ πρέπει να αποθηκεύονται με βάση την καρίνα.
- Απαγορεύεται να αποθηκεύεται βάρκα στο πλάι ή και το πίσω μέρος ή στη μύτη, ή σε αντίστροφη θέση. Αυτό ισχύει για μικρές και μεγάλες περιόδους αποθήκευσης. Ποτέ μη τοποθετείτε το σκάφος υποβοηθούμενο από τη βάση. Παρακαλείστε να στηρίζετε τη βάρκα με βάση τη καρίνα . Η επιφάνεια πρέπει να είναι επίπεδη και χωρίς ανωμαλίες και μητέρες προεξοχές
- ΜΠΑΤΑΡΙΑ:
- Σε περίπτωση μη χρήσης για πολύ καιρό, προτιμάται

In a 20 degrees house with less than 50% humidity. Temperature shall not move more than 5 degrees more and less than the 20 degrees.

Store the battery with 50% capacity. Every month, please charge with 10A small charger during one hour. IT IS COMPULSORY TO RESPECT THIS PROCEDURE

After the storage time, please check voltage of the battery with voltmeter by measuring the voltage on the charger connector and on the discharge connector. If voltage is less than 46V, please call AQUALEO before charging fully the battery.

να αποθηκεύονται οι μπαταρίες:

Σε 20 βαθμούς κελσίου με λιγότερο από 50% υγρασία. Η θερμοκρασία δεν πρέπει να μετακινείται περισσότερο από 5 βαθμούς και λιγότερο από τους 20 βαθμούς.

Αποθηκεύστε την μπαταρία με 50% της χωρητικότητας. Κάθε μήνα, φορτίστε με μικρό φορτιστή 10A κατά τη διάρκεια μιας ώρας. Είναι υποχρεωτικό να τηρηθεί η εν λόγω ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ.

Μετά το διάστημα αποθήκευσης, ελέγξτε την τάση της μπαταρίας με βολτόμετρο για τη μέτρηση της τάσης στην υποδοχή του φορτιστή και το σύνδεσμο εκκένωσης. Αν η τάση είναι μικρότερη από 46V, παρακαλώ καλέστε την AQUALEO πριν από την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας.